



An die Präsidentin
des Südtiroler Landtages
Bozen

Alla presidente
del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano
Bolzano

BESCHLUSSANTRAG

Nr. 542/22

Angebote für das körperliche und geistige Wohlbefinden von Krebspatienten

Pflege kann physische und psychische Schmerzen lindern

Die Pflege einer krebskranken Person geht über die überlebenswichtige, therapeutische Behandlung hinaus, denn der durch die Krankheit hervorgerufene Schwächezustand bringt auch eine Reihe an sozialen Bedürfnissen mit sich.

Lebensqualität verbessern

Das Recht darauf, den eigenen Lebensstil und die eigene Lebensqualität so weit wie möglich aufrecht zu erhalten, sollte allen – Männern, Frauen und Kindern – die sich einer Krebsbehandlung unterziehen müssen, im persönlichen, familiären und sozialen Umfeld zugestanden werden. Im Vordergrund steht immer der Mensch und nicht die Krankheit.

An Krebs erkrankten Personen das Recht auf eine hohe Lebensqualität zu gewährleisten, sollte als eine soziale und kulturelle Errungenschaft betrachtet werden.

Die Vorzüge der Schönheitspflege für Krebspatienten sind inzwischen nachgewiesen. Das trifft auf all jenen Schönheits- und Wellness-Behandlungen zu, die dem Patienten dabei helfen, sich nicht als Kranker wahrzunehmen.

Um Schönheits- und Wellness-Behandlungen für Krebspatienten anbieten zu können, sollten daher Fortbildungsveranstaltungen für ein Netzwerk aus

MOZIONE

N. 542/22

Malati oncologici: misure a favore del benessere psico-fisico

Il trattamento può lenire la sofferenza psico- fisica

La cura del malato di cancro non si esaurisce con i trattamenti terapeutici di vitale importanza, dal momento che la condizione di fragilità causata dalla malattia comporta una serie di esigenze di tipo anche sociale.

Migliorare la qualità della vita

Premesso che deve essere garantito il diritto di mantenere per quanto possibile il proprio stile e la propria qualità di vita, a livello personale, familiare e sociale a ogni uomo e donna e bambina/o in terapia oncologica in quanto persona prima ancora che malato.

Garantire il diritto a mantenere un'alta qualità di vita per le persone colpite da patologie oncologiche è da considerarsi una conquista sotto il profilo sociale e culturale.

I benefici derivanti dai protocolli di estetica oncologica sono ormai accertati e riguardano tutti quei trattamenti di bellezza e benessere che aiutano il malato a non percepirsi come tale.

Attivare percorsi di formazione rivolti a una rete di operatori qualificati per poter fornire trattamenti di bellezza e benessere ai pazienti malati di tumore

qualifizierten Pflegekräften geschaffen werden. Zahlreiche Studien haben erwiesen, dass diese Angebote von grundlegender Bedeutung sind, um das psychische Leiden der Patienten zu mildern.

Aus diesem Grund wurde „APEO“, der italienische Berufsverband für onkologische Kosmetik, ins Leben gerufen. Gemeinsam mit dem Poliklinikum Mailand bietet dieser Verband spezifische Ausbildungslehrgänge für Schönheitspfleger und Schönheitspflegerinnen an, die sich auf die Behandlung von Krebspatienten spezialisieren.

Die im Lehrgang erworbenen Kenntnisse ermöglichen es, das Leid und die Beeinträchtigungen einer Krebsbehandlung zu mindern und Schönheitsmakiern entgegenzuwirken, die alle auch soziale und psychische Auswirkungen haben; dank dieser Kenntnisse wird der Patient mit einem ganzheitlichen Ansatz, der Körper und Geist umschließt, gepflegt.

Beabsichtigt der Patient derzeit diese Behandlungen in Anspruch zu nehmen, so muss er für die Kosten selbst aufkommen.

Dies vorausgeschickt

**beauftragt
der Südtiroler Landtag
die Landesregierung**

1. jedes Jahr am „Weltkrebstag“ eine Veranstaltung durchzuführen, bei der den Schönheitspflegerinnen und Schönheitspflegern, die sich im Bereich der Pflege von Krebspatienten spezialisieren möchten, sowie den Bürgerinnen und Bürgern Fortbildungskurse zu den Themen „Wohlergehen, Make-Up und therapiebedingte Schönheitsmakiere“ von Fachkräften für onkologische Kosmetik sowie Einrichtungen und Institutionen auf lokaler Ebene präsentiert werden;
2. eine finanzielle Beitragsmöglichkeit mit den Mitteln aus dem Landeshaushalt zu schaffen, um die Teilnahmegebühren für Fortbildungskurse oder Ausbildungslehrgänge für Schönheitspflegerinnen und Schönheitspfleger oder etwaige andere Fachkräfte auszuführen, die diese neue Fachausbildung als „Schönheitspfleger für onkologische Kosmetik“ absolvieren;

è di fondamentale importanza in quanto numerosi studi hanno dimostrato il valore degli interventi mirati a lenire la sofferenza psichica dei pazienti.

A questo scopo ad esempio è nata “APEO”, l’associazione professionale di estetica oncologica che, in collaborazione con il Policlinico di Milano, promuove percorsi formativi per estetiste specializzate in trattamenti estetici appositi per i malati oncologici.

Le competenze acquisite durante il percorso, permettono di alleviare gli effetti dolorosi e invalidanti e di contrastare gli inestetismi che toccano anche la sfera sociale e psicologica del paziente; competenze differenti che lavorano in sinergia per poter curare il malato attraverso un approccio globale, che curi il corpo e la mente allo stesso tempo.

Se il paziente attualmente desidera usufruire di tali trattamenti, li deve pagare di tasca propria.

Ciò premesso,

**il Consiglio della Provincia
autonoma di Bolzano
incarica la Giunta provinciale**

1. di promuovere ogni anno in occasione della “giornata mondiale contro il cancro” un evento nell’ambito del quale persone specializzate in estetica oncologica nonché strutture e istituzioni del territorio presentino corsi di formazione in “benessere, make-up e inestetismi da terapia” alle estetiste/agli estetisti che intendono specializzarsi in estetica oncologica e a tutti i cittadini e tutte le cittadine interessati;
2. di concedere dei contributi provenienti dal bilancio provinciale per il pagamento delle quote di iscrizione e di partecipazione a corsi di formazione/percorsi formativi rivolti alle estetiste/agli estetisti o ad altre figure professionali che intendono acquisire le competenze di questa nuova figura professionale di “estetista oncologico/a”;

3. für das Haushaltsjahr 2023 im Rahmen eines Pilotprojekts finanzielle Mittel vorzusehen, um an Krebs erkrankten Kindern, Jugendlichen, Frauen und Männern, die in Südtirol wohnhaft sind, einen Beitrag zuzugestehen, um ihnen die Möglichkeit zu geben, in den Genuss von Schönheitsbehandlungen zur Förderung ihres körperlichen und geistigen Wohlbefindens zu kommen.

gez. Landtagsabgeordnete
Ulli Mair
Andreas Leiter Reber

3. di stanziare, nell'ambito di un progetto pilota per l'esercizio finanziario 2023 risorse economiche per riconoscere un contributo alle bambine/ai bambini, alle/agli adolescenti, alle donne e agli uomini malati di tumore, residenti nella Provincia di Bolzano, al fine di dare loro accesso a trattamenti estetici per il miglioramento delle loro condizioni psico-fisiche.

f.to consiglieri provinciali
Ulli Mair
Andreas Leiter Reber